

Zeitschrift: Schweizer Ingenieur und Architekt
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 101 (1983)
Heft: 22

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 21.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizer Ingenieur und Architekt

Verlags-AG der Akademischen-technischen Vereine

Erscheint wöchentlich

101. Jahrgang 26. Mai 1983 Heft 22/83

Offizielles Organ:

Schweizerischer Ingenieur- und

Architektenverein (SIA)

Gesellschaft Ehemaliger Studie-

render der ETH Zürich (GEP)

Schweizerische Vereinigung Be-

ratender Ingenieure (ASIC)

Redaktion

«Schweizer Ingenieur und Architekt»

Rüdigerstrasse 11
Postfach 630, 8021 Zürich
Tel. (01) 201 55 36

Redaktoren:

Kurt Meyer, Chefredaktor
Bruno Odermatt,
dipl. Arch. ETH/SIA
Bruno Meyer
dipl. Bauing. ETH/SIA

Druck:

Offset + Buchdruck AG

Nachdruck von Bild und Text,
auch auszugsweise, nur mit Zu-
stimmung der Redaktion und
mit genauer Quellenangabe

Abonnementen

Schweiz:

1 Jahr Fr. 154.—
½ Jahr Fr. 80.50
Einzelnummer Fr. 6.—

Ausland:

1 Jahr Fr. 165.—
½ Jahr Fr. 86.—
Einzelnummer Fr. 7.—

Postcheck: «Schweizer Ingenieur und Architekt», 80-6110 Zürich
Ermässigte Abonnemente für Mitglieder der GEP, des BSA, der
ASIC, für Studenten und Mitglieder des STV
SIA-Mitglieder erhalten die Zeitschrift direkt durch das **SIA-Gene-**
ralsekretariat zugestellt. **Adressänderungen** sind deshalb dorthin
mitzuteilen: Selnaustr. 16, Postfach, 8039 Zürich, Tel. (01) 201 15 70

SIA-Normen und Dokumentationen sind **allein beim SIA-Gene-**
ralsekretariat erhältlich, wo auch diesbezügliche Auskünfte er-
teilt werden: Selnaustr. 16, Postfach, 8039 Zürich, Tel. (01) 201 15 70

Anzeigenverwaltung

IVA AG für internationale Werbung

Hauptsitz:
Mühlebachstr. 43
8032 Zürich
Tel. (01) 251 24 50

Filiale Lausanne:
19, av. de Beaulieu
1004 Lausanne
Tel. (021) 37 72 72

zum Titelbild



Das Hebel Bausystem

fürs ganze Haus; für innen und
ausßen; vom Keller bis zum Dach.
Mit dem Hebel Bausystem kön-
nen Sie ein Haus komplett planen
und bauen. Mit ein und demselben
Baustoff für Aussen- und Innen-
wände, Keller- und Geschos-
decken und für das Dach: - Gross-
formatige Hebel Plansteine und
Hebel Blocksteine für alle tragen-
den und nichttragenden Aussen-

und Innenwände; - Hebel Stürze
für tragende und nichttragende
Wände; - Hebel Dachplatten für
das schnelle, rationelle Verlegen
der Hebel Vollmontage-Decke; -
das Hebel Massivdach aus hoch-
wärmédämmenden Deckenplat-
ten für die rationelle Montage.

Dazu gibt es eine breite Palette sys-
temabgestimmter Zusatz- und
Ergänzungsprodukte: Fertigmör-
tel, Fertigputze für innen und aus-
ßen, Werkzeuge speziell für die
Verarbeitung von Hebel Bautei-
len und Befestigungsmittel wie
Gasbeton-Nägel, Dübel, Injek-
tionsanker u.a.

Alle Hebel Bauteile zeichnen sich
durch hervorragende bauphysika-
lische und bautechnische Eigen-
schaften aus: hohe Wärmedäm-
mung, ausgewogene Wärmespei-
cherung, einfache Verarbeitung.
Schreiben Sie uns. Wir informie-
ren Sie schnell und gründlich.

Hebel Sempach, Felsenegg 13
6204 Sempach

Inhalt

Zeitfragen

Ursachen und Lösungsansätze der heutigen Arbeitslosigkeit.
Von Egon Tuchfeldt, Bern

603

Architektur/Industriebau

Der Früchte- und Gemüse-Engrosmarkt Zürich. Von
Hans Kast, Rudolf Burger, Hans Koller, Hans-Rudolf
Stierli, Zürich

609

Umschau

Schweizerische Vereinigung für Technikgeschichte
gegründet. Technorama Schweiz. VDI hat 80 000
Mitglieder

623

UIA-Mitteilungen

Grand Prix national à Claude Vasconi

623

Wettbewerbe

Aménagement du centre de la cité et la conception d'un
centre culturel à Meyrin GE
Erweiterung der Primarschule in Münchenbuchsee BE

623

624

Buchbesprechungen

Die technologische Betriebsprojektierung (R. Berg).
Taschenbuch der Wasserwirtschaft (A. Aebi). Beton und
Betontechnologie (H. Stamm). Deutscher Baukatalog

627

ETH Lausanne

Das Risiko, Podiumsgespräch

627

SIA-Fachgruppen

Management im Bauwesen: Prinzip der schrittweisen
Risikoverminderung, Seminar

628

Zuschriften

Zur Revision der Honorarordnungen: «Toll, en andere
machts.» Oder doch nicht?

628

SIA-Mitteilungen

Generalversammlungen der Verlags-AG/SIA-Haus AG

628

SIA-Sektionen

Aargau: Regionalmeeting in Zofingen

628

Braune Seiten

Laufende Wettbewerbe, Wettbewerbsausstellungen.
Vorträge, Stellenvermittlung SIA/GEP
Veranstaltungskalender

B 89/90

B 91/92

Ingénieurs et architectes suisses

Adresse: 27, av. de Cour, 1007 Lausanne

No 9/1983

No 10/1983

Tableau des concours B 57

Tableau des concours B 61

Carnet des concours B 58, 154

Vie de la SIA B 62

Congrès B 58

Lettre ouverte B 62

Expositions B 58

Journées SIA 1983 155

Editorial

Giornate SIA 1983 - Pre-
sentazione della sezione

La Suisse romande et la po-
litique des transports, par
Jean-Pierre Weibel 135

Ticino della SIA 157

Actualité

L'economia forestale tici-
nese nella realtà socio-eco-
nomico cantonale

Mythe et réalité aux CFF:
le rapport Hayek 136

158

Physique du bâtiment

Tra conversazione e inno-
vazione 161

Projet de mesures sur le
bâtiment administratif

Quattro anni di attività
dell'ufficio cantonale
dell'energia 167

Collins à Glasgow, par

La linea del Gottardo nel
Ticino 170

Jürg Gass et Thomas

Baumgartner 139

Vie de la SIA 142, B 59